

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

VOL. XXXIV.—LETO XXXIV.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), AUGUST 22, 1951

ŠTEVILKA (NUMBER) 164

NOV GROB



ROZALIJA STEPLINK

V soboto je po dolgi bolezni umrla v državnih bolnišnici v Mayview, Pa., Rozalija Steplink, rojena Rostan, stara 69 let. V bolnišnici se je nahajala 25 let, odkar jo je zadel mrtvoud in ji vzel dar govora. Rojena je bila na Mirni na Dolenjskem, odkoder je prišla v Ameriko pred 45 leti in se je ves čas nahajala v Pennsilvaniji. Mož Harry ji je umrl pred 33 leti, sin Alphonse pa pred enim letom. Radi dolgotrajne bolezni je bila brez sredstev. Za pogreb, ki se je vršil včeraj na pokopališču Calvary v Pittsburghu, je skrbel brat Peter Rostan iz 449 E. 158 St.

POTRES NA HAVAJSKIH OTOKIH

KAILNA, Havaje, 21. avgusta —Na havajskem otočju so zaznamovali močan potres, ki je porušil, oziroma poškodoval veliko hiš ter povzročil velike razpoke na tlakovani cesti. Težjih človeških žrtev ni bilo.

Karambol že drugi preprečil poroko

Walter J. Stedronsky, star 28 let, 4114 Tuxedo Ave., Parma, je imel na West 25 St. karambol. Prijatelj je bil v mestno bolnico, v kateri se nahaja v kritičnem položaju. Baje gre za prebito lobanjo, pretres možganov in druge manjše poškodbe. Stedronsky bi se moral poročiti že 23. junija 1951. Tudi tedaj je poroko preprečil karambol, ki mu je poškodoval glavo. Stedronskemu žila ni dala miru in si je to pot avto izposodil, zavezil v nek avtomobil in se poškodoval. Predstoječa poroka je bila radi neumne vožnje že drugi odložena.

Na operaciji

V Charity bolnišnici se nahaja Mr. John Kletecky iz 1035 E. 169 St., ki se je večerjal moral podvreči operaciji. Prijatelji ga lahko obiščejo, mi mu pa želimo skorajšnjega okrevanja.

Dewey se vrnil s potovanja na Vzhodu

SEATTLE, Wash., 21. avgusta —Newyorški guvernator Thomas E. Dewey se je vrnil s svojega potovanja, po Daljnem vzhodu, ki je trajalo 7 tednov. Dewey se mora Amerika v naslednjih treh ali štiri mesecih odločiti, kakšno pomoč bo dala "svobodni Kitajski." Pomoč tej "svobodni Kitajski" je po mnenju Deweya najvažnejše vprašanje Daljnega vzhoda. Dewey je nadalje naglasil, da se morajo držati komunisti proč od južno-vzhodne Azije t. j. Malajskega polotočja, ki je pod angleško upravo, Indokine, ki je pod francosko, in Burme, ki je samostojna. Dewey je tudi zatrdil, da bo Rusija v bližnji bodočnosti začela z novo mirovno ofenzivo, to pa veled tega, ker je sprevidela, da nas ne more prestrašiti z žvenketanjem orožja.

Titoizem razširjen na Poljskem; partizani napadajo sovjetske vojaške naprave

BERLIN, 21. avgusta—Josip Kowalski, član tajne komunistične poljske policije, je izrazil priložnost, da je pobegnil ob priliki komunističnih manifestacij v vzhodnem delu Berlina v zapadni del mesta. Kowalski je podal izjavo, da obstoja na Poljskem močno oboroženo partizansko gibanje, ki napada Ruse, kakor tudi redne poljske oborožene sile.

To gibanje da je podvojilo svoje moči od leta 1945. Mnogi bi radi pobegnili na zapad iz Poljske, kar jim pa ni mogoče. To razpoloženje vlada po vsej Poljski. Ti partizani napadajo sovjetske vojaške naprave in sovjetske vlake, ki vozijo vojaške potrebščine v vzhodno Nemčijo preko Poljske.

Ruska armada ima na Poljskem številne vojaške baze, ki so stalno predmet napadov od strani poljskih partizanov.

\$400,000,000 za poplavljeni Jug

WASHINGTON, 21. avgusta —Predsednik Truman je zahteval od kongresa, da se odobri kredit \$400,000,000 kot zvezna pomoč jugu, ki je bil poplavljen v državah Kansas in Missouri.

Kakor znano, se je ob nastopu povodnji v teh krajih dala hitra zvezna pomoč v višini \$25,000,000. Predsednik Truman pravi, da je treba najmanj 16-krat toliko pomoči, da se delno pomaga ljudem ob njegovih izgubah in da se zgradijo opustošeni domovi in lokali.

Škoda, nastala po poplavih, gre preko milijarde dolarjev, nadaljna milijarda pa je izguba na zaslužku in dohodkih.

SKRIVNOSTNO OZADJE NAPADA NA PEARL HARBOR

WASHINGTON, 21. avgusta —Neki japonski uradnik trdi, da je pred napadom na Pearl Harbor leta 1941 obstojala špijonažna veriga komunistov, ki je vplivala na Japonsko, naj napade Ameriko in naj ne obrača svojih oči na severo-zapad—na Sibirijo.

Japonski uradnik Mitsusada Yoshikawa je podal svojo izjavo pred senatnim pododborom za notranjo varnost. Nadalje je pojasnil, da mu je to skrivnost razodel neki Richard Sorge, ki je načeloval tej špijonažni organizaciji in katerega so Japonci obesili leta 1943 ravno radi špijonaže.

V to špijonažo so bili zapleteni tudi trije ameriški državljani, je rekel Yoshikawa.

Lovil ribe, padel v vodo in utonil

To se je zgodilo Franku Ziki, 77-letnemu upokojujencu, ki je lovil ribe v Euclid Beach. Zika je živel na 13709 Coath Ave. Utopljenca so sicer potegnili iz vode, poskušali z umetnim dihanjem, toda vsi napori so bili zaman. Ko je bil pripeljan v Collinwood Clinic, so morali potrditi le smrt.

Novorojenka prišla na svet z dvema zobkoma

V Women's Hospital je rodila Mrs. Frank Mramor, stara 27 let, stanujoča na 1147 E. 79 St., hčerko drugorojenko, ki je imela ob rojstvu kar dva zoba. Taki slučajji so primeroma redki. Punčka tehta sedem funtov, in ima bratca, ki je 17 mesecev star.

"ČETVORČKI SO PREVEČ ZA MENE!"

Bromly, Anglija, 21. avgusta — George Brown je mehanik. Tedensko zasluži \$19.60. Družina Brown ima že 4 leta starega sinčka. George Brown je star 34, žena Mrs. Muriel Brown 27 let.

Družina se je pomnožila naenkrat s četvorki. Eden od njih je sicer umrl, toda troje deklic in mati se počutijo normalno.

Ko je George Brown zaznal za porod četvorkov, je pomislil na svojo finančno stran in vzdihnil: "To je pa preveč za mene."

Jugoslavija dobiva direktno vojaško pomoč iz Amerike

Jugoslavija je prva in edina država, s katero se vlada Zedinjenih držav direktno pogaja glede vojaških zadev. Ta pogajanja so posledica pogovorov, ki jih je imel meseca junija šef jugoslovanskega štaba general Koca Popović z vodilnimi funkcionarji ameriške obrambe v Jugoslaviji, s katero bi se bila jugoslovanska vojska v primeru napada sposobna postaviti v bran na planjavah v severno-vzhodnem delu Jugoslavije in s tem ne žrtvovati mnogo ozemlja, kar bi se zgodilo, ako bi se omejila na gverilsko vojskovanje.

Jugoslavlani bodo dobili nekatere stvari za svojo vojsko iz Anglije in Francije. Zavedajo se sicer, da s tem riskirajo propagandni naskok od strani kominforme, a smatrajo to za manjšo zlo, kakor pa da bi držali križem roke spričo rastoče oborožene sile sovjetskih satelitov na mejah Jugoslavije.

O tem poročajo posebni dopisnik clevelandskega dnevnika "Plain Dealer" John P. Leacacos iz Beograda.

Jugoslavlani brez iluzij glede Sovjetov

Leacacos je v Beogradu govoril z namestnikom zunanjega ministra Leonom Matesom, ki je jugoslovansko stališče na kratko označil tako-le:

"Bistvo mrzle vojne, ki jo vodi Rusija proti zapadu vsled svoje vojaške premoči na vseh tokih možnega trenja, je taktika stalnega izsiljevanja. To izsiljevanje se bo zmanjšalo le toliko, kolikor se bo ojačila oborožena sila zapada.

"Ne belimo si glav, kaj bo Rusija storila jutri ali pojutrišnjem, temveč mislimo raje, kaj bomo v stanju storiti, ne glede na to, kaj bodo oni storili. To se pravi, zgraditi moramo našo moč in s tem odstraniti bojzani in slabosti, ki jih izkoriščajo v nas.

"Bolj važno, kakor razmotritvanja, kakšna orožja in metode utegnutejo rabiti Rusi, je to, da jih preprečimo, da bo poraz, ki jih čaka, resen in nevaren. Če se odločijo za vojno, bomo se vedno pripravljani na borbo. Obramba je edini odgovor Rusom, pa bila njih vojna mrzla ali vroča."

STARI AVTOMOBILI V PROSTI PRODAJI

WASHINGTON, 21. avgusta —Vlada je ukinila vsako kontrolo in maksimiranje cen starim avtomobilom. Ti avtomobili pa morajo biti stari—nad 25 let . . .

Moskva ni menjala svoje politike; Sovjeti naj se izkažejo v dejanjih

Harriman izgubil potrpljenje

TEHERAN, 21. avgusta —Četudi je posebni odposlanec Trumana Harriman napel vse sile, da bi prišlo do kompromisa v anglo-iranskem petrolejskem sporu, obstoja splošno mnenje, da kakšni pozitivni uspehi njegovega posredovanja še niso na vidiku.

Iranski ministrski predsednik Mossadegh, ki je predmet stalnih posetov od strani Harrimana, je jetnik svojega lastnega okoliša. Njegovo nastopanje takoj od početka gibanja za nacionalizacijo iranskega petroleja je bilo izrazito radikalno in so si ga osvojili tudi iranski nacionalisti. Glasniki vlade javljajo, da bi bila nadaljna popustljivost na strani iranske vlade prevelika zahteva, ker bi v nadaljnjem popuščanju Mossadegh riskiral samega sebe.

Harriman je najvil, da bo odpotoval, če bo videl, da je njegov trud zaman.

Iz sosednjega Iraka se poročča, da imajo britanska zastopstva enako velike težave pri pogajanjih glede uprave in izkoriščanja tamošnjih petrolejskih vrelcev. Pogajanja za ureditev teh vprašanj so bila za enkrat odložena.

Po zadnjih poročilih se da sklepati, da bodo pogajanja propadla. Najmanj kar se da z gotovostjo trditi, je dejstvo, da je anglo-iranska petrolejska kriza na vrhuncu.

Ruska letališča v vzhodni Nemčiji

LONDON, 21. avgusta —Verodostojni viri poročajo, da je Sovjetska zveza poslala v vzhodno Nemčijo na stotine letal lovcev. Nadalje, da pripravljajo v vzhodni Nemčiji letališča, odkoder naj bi se vršili vzletni predvsem proti Veliki Britaniji za bombardiranje z atomsko bombo.

Sovjeti so tudi popravili prejšnja nemška letališča, da bi bila sposobna za sovjetske bombnike Tu-4s, ki so neka kopija ameriških letalnih trdnjav B-29.

Sovjeti so nadalje zgradili pod zemljo tovarno, ki naj gradi lovec.

Ta delavnost Sovjetov v vzhodni Nemčiji naj bi bila protiteža naporom Amerike in generala Eisenhowerja, da ima zapadna Evropa zadostno letal na razpolago, kakor tudi, da se zapadna Evropa zadostno oboroži.

Isti viri poročajo, da so ugotovili zavezniki po svojih varnostnih organih, da se jačajo letalski poleti, predvsem lovec nad vzhodno Nemčijo.

Nobenh višjih davkov v Clevelandu

Mestni župan Thomas A. Burke je izjavil, da nima v narčtu nobena zvišanja davkov za mesto Cleveland za prihodnje proračunsko leto. Župan je zatrdil, da če bo izvoljen ponovno, se bodo obdržali občinski davki na isti višini, kakor zadnja tri leta, četudi so se povišali stroški občinske uprave.

TRUMAN PREDLOŽIL KONGRESU ODGOVOR RUSA ŠVERNIKA

WASHINGTON, 21. avgusta—"Moja želja bi bila, da bi Vam poročal, da vsebujejo sovjetski dokumenti bistvene dokaze, da je Sovjetska zveza pripravljena predručiti svojo politiko in podvzeti korake, ki bi olajšali sedanjo napetost v svetu. Žal, da temu ni tako. Dokumenti ne dajejo nobenega jamstva, da bi Sovjetska zveza spremenila svojo sovražno ekspanzivno politiko, ki ogroža svetovni mir," je sporočil predsednik Truman kongresu, ko mu je predložil dokumente, poslana kot odgovor na resolucijo kongresa od strani predsednika sovjetskega prezidija Svernika.

Predsednik Truman pravi istočasno, da bo Sverniku odgovoril v posebnem pismu in prosil, da se vsebina tega pisma da na znanje sovjetskemu ljudstvu. Predsednik je porabil to priložnost, da je zahteval od kongresa, naj se odobrijo krediti, ki so potrebni, če naj ameriška oddajna postaja "Glas Amerike" bo kos svojim nalogam.

Ostre in jasne besede Trumanu

Predsednik Truman je naglasil, da če Sovjetska zveza v resnici hoče mir, potem mora:

Prenehati s smešenjem Združenih narodov.

Prenehati s podporami tistim, ki začnejo agresije vrljub obsodbi tega početja od strani Združenih narodov.

Mora prenehati s konstruktivnimi predlogi k prizadevanju, da pride do mirovne pogodbe z Nemčijo, Avstrijo in Japonsko.

Mora opustiti silo, ki jo uporablja sedaj v svojih satelitskih državah, ki nimajo zaupanja tamošnjega ljudstva.

Mora prenehati z kršenjem osnovnih človeških pravic in svoboščin.

Mora pokazati dobro voljo in iskati pota, kako naj se izvrši razorožitev in stavi pod kontrolo atomska energija, vse v interesu miru.

"Ne morem svetovati spremembo politike!"

"Dokler ne bo konkretnih dokazov, da je Sovjetska zveza v resnici spremenila svojo politiko, ne morem priporočati kongresu, da naj se spremenijo politika Amerike," pravi Truman.

Predsednik je pozval kongres naj nadaljuje z delom pri velikem programu narodne varnosti in svetovnega miru.

"S tem, da se črtajo krediti 'Glasu Amerike', se nam jemlje moč, da pridemo do srca in do glav ostalih narodov. Komunistična propaganda v svetu je vedno jačja. Treba je dati na razpolago sredstva, da bo možna in učinkovita propaganda, da se izve resnica," opominja Truman.

Pravica govoriti z ruskim ljudstvom

Senator Brien McMahon, ki je bil avtor resolucije o prijateljstvu ameriškega do ruskega naroda, je z veseljem povdaril, da je bila predrti železna zaveza s tem, da se je doseglja pravica govoriti neposredno ljudstvu Sovjetske zveze. S tem, da je predsednik Truman najvil, da bo odgovoril Sverniku v posebnem pismu in zopet zahteval, da se z vsebino tega pisma seznanijo rusko ljudstvo, je predsednik Truman podčrtal svojo odločno voljo, da bo vztrajal še nadalje pri tej pravici.

Sovjetska zveza se je temu pritisku morala udati vsled tega, ker je "Glas Amerike" ne-

prestano ponavljal ameriško resolucijo kongresa o prijateljstvu razpoloženju do ruskega ljudstva, in Sovjetska zveza ni mogla prikriti ruskemu ljudstvu vsebino te prijateljske poslanice.

Truplo Holohana v Ameriki

WASHINGTON, 21. avgusta —Truplo majorja Holohana, katerega skrivnostna smrt v zadnji vojni v Italiji, daje opravka ameriškim in italijanskim oblastem, je bilo pripeljano nazaj v domovino.

Drugo iznenadenje zagonetnega dogodka pa je povzročil Aldo Icardi, ameriški poročnik italijanskega poroka, ki je osumljen, da je sodeloval pri umoru Holohana v gornji Italiji.

Oldo Icardi se je javil pri vojaški oblasti in stalni ponudbo, da ga reaktivirajo in da se začne proti njemu proces radi baje izvršenega umora Holohana.

Aldo Icardi zanika, da bi bilo kaj resnice na obdobjih, ki da so neumne, zlonamerne in brez vsake podlage.

Na obisku

Mr. in Mrs. Anton in Paula Softich iz Toledo, O., se nahajata na obisku pri sorodnikih Mr. in Mrs. Joseph Cekada, 1119 E. 177 St. Tu sta se ustavila na potu iz James City, Pa., kjer sta se nahajala na svatbi nečakinje Mary Softich. Obiskala sta več drugih prijateljev in znancev tu in v Fairportu, O. Zelimo jima mnogo zabave in razvedrila!

Vile rojenice



Vile rojenice so se zglasile pri Mr. in Mrs. John W. Kilroy na 4052 Riverside Dr., Dayton, O., in pustile krepkega sinčka, ki bo delal družbo svoji sestrici. Mladi oče ima tam službo kot "electrical engineer," mlada mamica je pa hči poznane družine Mr. in Mrs. Joseph Mekinda iz 839 E. 236 St., ki sta zopet postala stari oče in stara mama.

Vile rojenice so se zglasile pri družini Mr. in Mrs. Herbert Schultz na 18801 Chickasaw Ave. in pustile krepkega sinčka-prvorojenca. Dekliško ime mlade mamice je bilo Mary Obreza ter je hči dobro poznanih Mr. in Mrs. Frank in Mary Obreza, ki sta postala prvič stari oče in stara mama. Čestitamo!

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

DOMA IN NA TUJEM

(3)

Slovinci so se začeli, kakor to priča izseljeniška zgodovina, naseljevati v Ameriki v večjih skupinah šele po letu 1880, praznoprav izdatno v začetku tega stoletja in naslednjih desetletjih. Večina od njih je prišla v novo domovino, ko so živeli njih domači v upravi stare avstro-ogrške monarhije. Ne zanikam, da bi ne bil dotok tudi v letih, odkar je bila avstro-ogrška monarhija razbita in se je ustanovila na njenih razvalinah na jugu samostojna Jugoslavija. Najsi bodo prvi ali drugi, oboji so prišli v novi svet kot otroci domačih časov, kjer je slovenski narod komaj prebolel otroško dobo političnega jecljanja, kaj šele, da bi bil sam v sebi dovršena politična in državljanska celota! Za to ni bilo niti prilike niti časa. V bivši Avstriji je šla borba Slovencev za osnovne pravice obstoja, da se je ta slovenski živelj vsaj ohranil pri življenju proti nastopajočemu nasilno izvajanemu nemškemu pritisku iz severa proti jugu. Tako zadržanje Slovencev je bilo po nujnosti razmer napram državi negativno. Potemtakem ne moremo govoriti vsaj o početkih oblikovanja tipa državljan, ker so manjkali pač vsi predpogoji.

Še važnejša od opisane momenta je bila družabna orientacija med Slovenci doma. Znani avstrijski liberalizem in klerikalizem sta sejala bogato setev tudi med Slovenci. Slovenska družba je bila bistveno razdeljena med ta dva tabora, čeprav ne smemo pustiti v nemar posamezne frakcije enega ali drugega. Boj med njima je bil neizpros. Skoro bi človek rekel, da je bil pesnik Prešeren poleg velikega pesnika tudi velik prerok, ko je zapisal v "Krstu pri Savici": "Kako strašna slepota je človeka, Slovenec že mori Slovenca brata." V danih razmerah, kot so vladale na Slovenskem, ni bilo mogoče ustvariti niti ne zasnovati političen cilj, ki bi bil v življenju Slovencev v kakršnikoli državni tvorbi vsem skupen. Enako ne v praktični politiki izdelati program, ki bi značil za vsako politično stranko, ki se je potegovala za ljudsko zaupanje in kot slovensko zastopstvo, borila v poslopih narodnih zastopstev, najsi so se ta poslopja imenovala kakorkoli že, "maksimum," ki bi bil idealni cilj, in "minimum," pod katerega ne bi smela iti nobena politična skupina.

To politično dedščino iz avstrijske dobe so Slovenci prenesli v novo državo Jugoslavijo. Vsakdo bo priznal, da se tako razdvojene politične skupine dapo za lahkoto izkoristiti po tistemu, ki slučajno rabi eno, a drugič drugo. Vladajoči večinski narod—Srbi—so v Jugoslaviji dobro poznali to osnovno politično napako Slovencev. Vlado iz Beograda je bilo, kar je samoobsebi razumljivo, raztegniti tudi na vladu v Sloveniji. Kdor pa naj vladu v Sloveniji, naj se iz hvaležnosti izkaže centralni vladi v Beogradu, kadar bo rabila njegove glasove, ko ne bo šlo za tipična slovenska vprašanja. Srbi so dobili te glasove z lahkoto. V liberalnem slovenskem taboru pred zadnjo vojno je bilo znanih dvoje imen, dr. Žerjava in dr. Kramerja. V nasprotnem taboru slovenske ljudske stranke je bil njen nespori glavni predstavnik dr. Korošec. Kadarkoli je bilo v Beogradu v časih vladnih kriz vprašanje, katere slovenske glasove bo uporabiti, je bila izbira precej lahka, namreč za Srbe. "Poslušaj ti Žerjav, ti Kramer, ako nočeš ubogati ti, da nas v našem programu podpiraš, imamo v Ljubljani Korošča, ki nas bo podpiral. Poslušaj Korošec, ako ne ubogaš ti, in nas ne podpiraš, imamo v Ljubljani Žerjava in Kramerja, ki bosta rada prisledla k vladnim jaslom." To je bila za Srbe glavna orientacija v njihovi politiki do Slovincij.

Absolutno notranja razdvojenost ni imela časa, morda niti ne volje, da bi se posvetila državljski vzgoji Slovencev. Z vsemi temi znaki domače družbene in socialne ter politične orientacije so se naseljevali Slovenci v Ameriki. V Ameriki sami pa je morda na mestu nadaljne razlikovanje med tistimi, katerih namen je bil ostati stalno v novi domovini, in med tistimi, ki so prišli za zaslužkom in po denar, da se z njim povrne nazaj in podprejo doma šibko domače gospodarstvo. Glede zadnjih bi bilo itak nesmiselno izgubljanje besede o ameriški državljski vzgoji. Prvim pa veljajo že zapisane vrstice, katerim dodajmo še nekaj naslednjih.

L. Č.

BARBERTONSKA NOVICE

BARBERTON, Ohio — Zopet se oglašam in to pot želim podati nekaj novic iz naše naselbine. V Barbertonu bomo namreč imeli veliko tri-dnevno slavnost ob priliki otvoritve nove dvorane društva Domovina.

To bo zelo pomembna proslava za vse Slovence, ker je skoraj pri vsaki družini kakšen član društva Domovina, v nekaterih družinah pa tudi po 10 in več z vnuki vred. Člani smo ponosni na naš novi dom. Seveda, veliko bo še dela in vzelo bo časa, da se bo vse plačalo, pa se bo vse naredilo, samo da bomo člani pazili in gledali v korist društva. Potem bodo tudi tisti, ki nas podpirajo in zahajajo v naše prostore, videli, ad smo združeni. Star pregovor je: Sloja jači—nesloga tlači!

Dne 1. sep. bo otvoritev s kratkim programom. Za ples bo igral poznani orkester Frankie Yankoviča, v nedeljo, 2. septembra bo slavnostni banket z obsežnim programom, petjem in govori. V petju bodo nastopili ženski zbor iz Barbertona, ki bo zapel več lepih pesmi, in dobro poznana Miss Mary Polutnik iz Lorain, O., ki se je povabila odzvala, in ker zna tako lepo zapeti, bo gotovo ugajala posetnikom.

Banket v nedeljo popoldne se prične ob 4. uri. Po banketu in programu bo nekoliko odmora, nakar se ob 7. uri vrši koncert. Društvo je povabilo pevski zbor "Slovan" in pevsko društvo "Adrija," oba iz Euclida. Pevci so se odzvali, kar zelo cenimo in jim damo vso čast, kajti so zaposleni in rayno tisti dan se tudi vrši velika proslava Dneva SNPJ na izletniški farmi, kamor so bili pevci tudi povabljeni. Zato bosta zbor nastopila zvečer ob 7. uri. Priznanje jima za toliko truda in dela za narod. Podala bosta lep program, kakršnega v naši naselbini še ni bilo. Naj ne zamudi noben Slovenec te prilike. Vstopnice so v predprodaji za banket, kdor se pa ne more udeležiti banketa, si lahko nabavi vstopnico samo za koncert. Pokličite Sherwood 5013.

Ker ravno pišem o koncertu, moram omeniti tudi koncert, ki so ga priredili mladi pevci Mladinskega pevskega zbora Slov. del. doma iz Collinwooda-Clevelanda. Ti mlada pevci so pokazali, da bodo Slovan, Adrija in drugi zbori še živeli v Clevelandu. Seveda je veliko truda in stroškov. Vsa čast starišem, voditeljem in seveda tudi mladini, ki to držijo skupaj. V naši naselbini smo bili zadovoljni vsi tisti, ki smo se udeležili dotičnega koncerta. Obljubili smo mladini, da se udeležimo njih piknika, ki ga priredijo, in res se 29. julija zbralo poln bus naših Barbertončanov na izlet. Zal mi je, da nisem bila med njimi. Povedali so mi, da so se prav dobro zabavali na farmi SNPJ. Ko ne bi bila na počitnicah v Detroitu, bi bila gotovo tudi jaz med vami, pa drugič, saj ne mislim še umreti.

Na Delavski dan, 3. septembra bo pa veselica. Za ples bo igral priljubljen Johnny Peconov orkester iz Clevelanda.

Dne 6. oktobra priredi Gospodinjinski odsek veselico in korist kuhinje, ker novi dom potrebuje novo kuhinjo, kakor tudi dosti nove posode. Članice smo veliko kupile, potrebujemo pa še toliko, da se kar bojimo misliti kdaj nam bo mogoče vse skupaj spraviti. Torej, že danes si napravite znamenje na koledarju, da ne boste pozabili priti na našo veselico, 6. oktobra. Igrala bo godba Airliners iz Girarda, O., pod vodstvom Stan Kobala. Priporočam se, da nas posetite, če ne ravno z busom pa vsaj v avtom. Vabimo vse Slovence, ne samo iz Barbertona pač pa tudi iz Kenmore, Akron, Cleveland,

Canton in drugih naselbin. Sedaj bomo imeli veliko dvorano—največjo v naši naselbini.

Na svidenje torej, 1., 2. in 3. sept. kakor tudi na 6. oktobra!
Mary Nicholas

Piknik SANSa 26. avgusta

CLEVELAND, Ohio — V nedeljo pa gremo—i, kam—na deželo, v naš slovenski narodni kotiček, tam v košati senci, kjer lahko vzamete perišče prsti v roko, naša je. Vse udobnosti, kot v domovini, odkoder smo prišli pred leti! Slovenska farma jo kličemo!!!
Delavci smo z vero lačne nasitiiti, bolanim dati zdravila, otrokom lepo bodočnost, šolske izobrazbe, zdravnikom olajšavo v poslu—novi Jugoslaviji pa korajže v težkih borbenih urah, itd. To je naša vera na svetu—to nam srce narekuje in vse to (ali slišite) je pri SANSu na dnevnem redu.

Seveda, od radodarnih rok je vse to odvisno in teh je lepo številno. Godranje kje in kako je hudo ni še nikdar nasitilo in ozdravilo ljudi na svetu. Hitra pomoč je tisto olajšanje in vera v bodočnost, ne ravno čez noč, ali zboljšanje se že mnogo pozna.

Vse, kar se pri SANSu nakolecta, v veselje samo živim na tem svetu!!! Nasprotnikom v album—vam cenjeni, darovalci, prijatelji, pa v imenu potrebnih, iskrena tisočera hvala!

Prostora na naši farmi je za tisoče in tisoče ljudi, vsak kdor je že bil tam, je o tem prepričan, in vsi ti mnogi se vedno počutimo kot ena velika družina. Vse skrbi, ves strah, vse grožnje naduteže se lahko pozabijo, čisti zrak to vse razprši.

Vabilo je odkrito in resnično! Dve osebi na tem pikniku bosta pa kar terno zadeli. Eden ali ena, možko ali žensko zlato zapestno uro, vredno sto dolarjev, drugi srečnej pa prekrasno sliko—delo našega umetnika, sedaj že pokojnega Gregorija Peruška. Pripricali vas bomo tudi kako mi res lačne nasitimo in postrežemo z vsakovrstnimi okrepčili. Na svidenje!

Za odbor podr. št. 39 Sansa na St. Clair Ave.
Ivanka Shiffner

KOLIKO SLADOLEDA LAHKO POJE DRUŽINA V ENEM MESECU

ST. LOUIS, 21. avgusta — Sedemletni deček Charles Gibson je našel denarnico, ki jo je izgubil nek nameščenev v slaščičarni, kjer se je prodajal tudi sladoled. V denarnici je bilo \$250. Pošten fantek jo je vrnil podjetju. Za nagrado mu je bilo obljubljeno: On in njegova družina bo dobivala toliko sladoleda za dobo enega meseca, kolikor ga bo mogla snesti.

IRAN SE UDELEŽI PODPISA POGODBE Z JAPONSKO

TEHERAN, 20. avgusta — Iransko zunanje ministrstvo je uradno obvestilo ameriško poslanštvo, da se bo Iran udeležil podpisa mirovne pogodbe z Japonsko, ki naj se izvrši v San Franciscu dne 8. septembra 1951.

V JUGOSLAVIJI SE JE IZTIRIL VLAK

BEOGRAD, 21. avgusta—Potniški vlak iz Beograda v smeri proti madžarski meji je iztiril, pričemur je bilo ubitih 10 sebranjanih pa 30.

CIGARETE V AMERIKI 20. V ANGLIJI 50 CENTOV

LONDON, 21. avgusta — Britanski kadilci so bili zopet udarjeni. Za zavoj cigaret 20 kosov bodo plačevali odslej 50 centov.

ENAKOPRAVNOSTI
OGLASAJTE V

Tolminci so svečano proslavili spomin pesnika Simona Gregorčiča

Letos bo minilo 45 let, odkar je umrl Simon Gregorčič, slovenski pesnik in veliki pesniški umetnik, ki ga je rodila sončna Goriška. Njegove lepe, izredno čustvene, dognano oblikovane pesmi so si našle pot v ljudska srca, kakor pesmi malokaterega pesnika. Kaj naj povem o teh pesmih? Saj jih vsi prav gotovo poznate. Kjer koli so raztreseni Slovenci po svetu, tam so prav gotovo tudi Gregorčičeve pesmi. Če niso tiskane, je pa prav gotovo kakšen droben košček prelepe pesmi Soči. V pepelnici noči, ali katere nešteti drugih, ostal skrit in shranjen v srcih, kot dragocen spomin iz mladosti in stare domovine.

Kmečki sin je bil Gregorčič, kakor večina slovenskih umetnikov. Leta 1844 se je kot drugi otrok rodil malemu kmetu Jerneju Gregorčiču v Vrsnem, hribovski vasi nad bistro Sočo in pod ponosnim Krnom. Po očetu je mali Simon podedoval umsko nadarjenost, po materi mirstost in nagnjenje k otožnosti. Njegova mladost je bila kakor drugih kmetovskih otrok. Pasel je očetovo čredico po rodnih planinah, delal je mlinčke ob potokih, pekval je jeseni krompir in koruzo ob pastirskem ognju.

In morda bi bil mladi Simon postal kmetiški gospodar kakor oče, če si ne bi daljnji sorodnik duhovnik Anton Gregorčič vtepel v glavo, da mora študirati. Tako je leta 1852 prišel v Gorico v šole. Tu se je začela druga doba njegovega življenja: trdo življenje slovenskega študenta siraoka.

V sedmi šoli je napisal prve pesmi, ki so mehke in otožne, večinoma posvečene domovini. Po maturi je stopil v semenišče. S tem je izpolnil željo staršev in sorodnikov, sam se je pa za to odločil—zaradi revščine. S tem njegovim življenjskim korakom je tesno povezana vsa njegova poznejša življenjska tragika in tudi njegova umetnost. Morda nikoli ne bi pisal tako lepih pesmi, če v njegovem srcu ne bi bilo neizpoljenih želja in hrepenenj. Njegove pesmi so bile izraz vseh njegovih bolečin, iskanj, hrepenenj in tudi utehe. Saj pravi sam:

*Ne, vsega pa mi ni odreklo
dobrotno nebo,
čeprav mi v trpljenju
življenje je teklo
in polno je boli bilo.
Čeprav mi dal Večni ni
zemeljske sreče,
se klanjam mu vendar do tal;
saj dal pa zato mi darilo
je večje,
ki on ga ni srečniku
slednjemu dal.
Kaj žalost, kaj bol, kaj
trpljenje,
Saj petja on dal mi je glas,
s tem lajšam si, slajšam
življenje,
s tem srcu si dajem oddušec,
izraz! . . .*

Gregorčič je imel v življenju mnogo prijateljev in tudi nasprotnikov. Prvi so ga slavili in častili, drugi pa srdito napadali. Njegov največji nasprotnik je bil duhovnik Anton Mahnič, takrat profesor na goriški bogoslovni, Mahnič ga je v časopisu javno napadel in zelo ostro kritiziral nekatere njegove pesmi.

Na prvi službi, ko je kaplanoval v Kobaridu, se je seznanil z mlado učiteljico Dragojlo Milekovo, ki mu je postala to, kar je bila velikemu Prešernu Julija Primičeva. Vse njegove tople, nežne ljubezenske pesmi, polne neizpoljenega hrepenenja in želja so napisane pod dojmom tega ugodnega življenjskega srečanja.

Dva zvezka pesmi je zapustil Gregorčič, prav gotovo jih je skoraj prav toliko uničil zaradi napadov fanatičnega Mahniča. Med drugimi je uničil tudi na-

črt za epsko lirsko pesem, ki bi obsegala cel zvezek.

Petintšideseto leto mineva letos od pesnikove smrti. Vse sočne in žive so še njegove pesmi, ki so bile tople bodrilo Slovincem v najtežjih dneh. Ko so fašisti požigali po Primorskem slovenske knjige, so domačini Gregorčičeve poezije kot najdražji zaklad skrivali in varovali, partizanski borci so deklarirali Gregorčičeve pesmi na mitingih, njegove verze so pisali po stenah bunkerjev in okupatorskih ječah.

Zadnjo nedeljo v juliju so Tolminci svečano proslavili Gregorčičev spomin. Že dolgo so se na to svečanost pripravljali. In 26. julija se je v Vrsnem, Gregorčičevi rojstni vasi zbralo toliko ljudi, kakor jih le malokdaj pride na podobne svečanosti. Iz vseh krajev Primorske so prišli in tudi od drugod. Na svečanosti, ki se je pričela ob 11. dopoldne je govoril predsednik društva slovenskih književnikov France Bevk, ki je orisal Gregorčiča kot umetnika slovenske besede in velikega narodnega buditelja primorskega ljudstva.

Na sporedu slavnosti so bile tudi deklaracije in petje. Med deklaratorji so nastopili otroci iz Vrsnega ter tri dekleta iz Idriške. Pevski zbori iz Vrsnega, Tolmina, Rihemberga, Kobarida in Sv. Lucije so peli pesmi večinoma Gregorčičeve besedilo. Na koncu so ti pevski zbori skupaj zapeli Gregorčičevo prelepo pesem "Nazaj v planinski raj."

Pesnikov grob pri Sv. Lovrencu je bil ves zasut s cvetjem, v njegov rojstni hiši pa se je trlo obiskovalcev. Saj je bila ta dan odprta pesnikova spominska soba, ki hrani dragocene spomine na goriškega slavca. Tam so zbrana njegova dela, redki rokopisi, pesnikova posmrtna maska. V kratkem pa bodo uredili vso hišo, ki bo odslej odprta številnim Gregorčičevim častilcem.

AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNAČBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 3 1/2 do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.

Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7, št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.

Ženski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, 37 št. 5, 36 št. 4.

Ženske obleke: št. 40 je ameriško 32; 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

KAMPANJSKI PLAKAT



Vodstvo Community fonda je prošli teden uradno izdalo kampanjski plakat za letošnje kampanjo za pobiranje prostovoljnih prispevkov. Iz blagajne Community fonda se vzdržuje razne dobrodelne organizacije, Združen obrambni fond, ki se ga rabi za postrežbo vojakom, ki prihajajo v mesto iz raznih krajev, itd.

NOVI GROBOVI V DOMOVINI

Dne 30. julija je umrl v nišnici Ivan Ogrin, bivši trgovec in posestnik na Laverci, star let. Zapušča ženo Tonco, sestro Švigelj, hčer brata in sestru.

Po težki bolezni je umrla gita Ferlič. Zapušča sorodniki Ferlič, Onič, Logar in J. Ljubljani.

Umrla je Francka Čop, sestra Pogreb je bil 1. avg. na jesenski pokopališče. Zapušča sorodniki Cop-Dolenc.

Dne 26. julija je bila pokopana Ana Peklar v Šmartnem pri tiji. Zapušča hčer in sestru.

V 62. letu starosti je umrla julija v Zagrebu dr. Fran J. dipl. exp. akad.

Nenadoma je umrla Tereza Pogačar, roj. Toni. Pokopana bila na pokopališče v Dr. Zapušča dva sinova, sestru in druge sorodnike.

Mladoletna Lilijanca Hoes je nenadoma umrla. Pokopana bila 26. julija iz Zal kapelice Ahaca. Zapušča starše, hčer in druge sorodnike.

Ivana Godeša je bila pokopana 26. julija iz Jakobove ške veže na Zalah. Zapušča ta in tri sestre.

V 85. letu starosti je umrla julija Franc Sorli, p. d. S. bivši mesar in posestnik v Zalah. Pokopan je bil na pokopališču Podmelcu. Zapušča sorodnike Sorli, Rupena, Starič in drugi.

Umrla je Franja Slapar, pušča otroke in vnuke ter sorodstvo in Ljubljani, Homa gu in Kranju.

V Mariboru je nenadoma umrl Jože Permat, absolvent inštituta družbenih ved.

Umrla je Zofija Harmel, tera je bila pokopana 27. iz Kristofove vežice na Zalah. Zapušča sorodnike Vona Bleiweis, Furlan.

Bernard Svetlin je bil pokop 27. julija iz hiše žalosti na dranski cesti. Zapušča ženo sinova in Jesenicah.

Tragično je umrl 17. julija ša Gramatčikov. Pokopan je 20. julija v Kranju.

Sredi dela je nenadoma umrl dr. Zvonimir Švent, zdravnik krobiološkega inštituta. Pokopan je bil 19. julija iz Zal. pušča soproga, otroke in druge sorodnike v Ljubljani.

Družini Vida in Pavel Strajcar je umrl 2 dni star sinček Pokopan je bil 17. julija.

Po dolgi bolezni je umrl nez Usenik, star 64 let. Zapušča otroke in drugo sorodstvo Ljubljani, Buffalo, N. Y., S. Ijci, Mali Osolnik. Pokopan je bil 19. julija iz Zal.

Dolgi bolezni je podlegel Franc Šetina, železniški upravitelj. Pokopan je bil 20. julija na pokopališču v Dravljah. Zapušča ženo Franciško, hčer Fani, vnuka, brate in druge sorodnike.

Nenadoma je umrl v bolnišnici v Brežicah Vojteh Vrančič, edini sinček Stefke in Marjane Vrančič.

Po dolgi in mučni bolezni je umrla Marjeta Luznar, roj. Kašman. Pokopana je bila 19. julija iz Mestnega trga na mestno pokopališče v Škofji Loki.

Umrl je dentist Ferdinand Lovce. Zapušča dve hčeri in drugo sorodstvo. Pokopan je 19. julija iz Zal.

16. julija je umrla Stefi Basblagovna knjigovodkinja sinček kalne podružnice pri okrajnem magazinu Trbovlje.

V 70. letu starosti je po dolgi bolezni umrl 8. julija dr. Avgust Leitgeb, predstojnik sodišča v pokoju. Zapušča ženo Ano, sinova dr. Vladimirja, hčer Marinko in drugo sorodstvo na Vrhniki.

Po dolgi bolezni je umrla Viktorija Holynski. Zapušča moža Karola, dve hčeri, sina, brata in sestre. Pokopana je bila 10. julija iz Zal.

ALBERT REJC

ZA MIR NA JADRANU

(Nadaljevanje)

Nihče vseh teh različnih revizionističnih in iredentističnih skupin se ne spomni, se noče spomniti, da so minuli časi Rappala, časi pritiska, časi pošiljanja telegramov francoskim in angleškim kabinetom, da omeščajo Beograd, časi diktata in srbsko-hrvaškega spora, tako ugodnega za spletke tujih diplomatov. Za mir in sodelovanje na Jadranu, ki si ga tako želijo italijanski in jugoslovanski narodi, je potreben samo neposreden sporazum med obema državama na vzhodni in zahodni obali Jadrana.

II.

Samo pri nas v Sloveniji živi na deset tisoče Slovencev iz tržaškega ozemlja, z Goriške pod Italijo, ki so morali pod fašizmom zapustiti svoje rojstne kraje in ki se nočejo vrniti v razmere, ki so obremenjene z vso zakonodajo fašističnega režima. Celotno Beneško Slovenije živi nekaj stotin beguncev, ki so morali zbežati pred trikotniki, ki se zmeraj dajejo ton pri ravnarju z beneškimi Slovenci. Pa vendar pri nas ne ustanovljamo nobenih iredentističnih organizacij in ne opletamo okoli z nekimi iredentističnimi prapori, četudi čutimo grenko izgubo slovenskega etnično strnjenegega ozemlja.

Prej kot skupina ameriških senatorjev je naša država pokazala razumevanje za težkočo, v katerih je italijanska vlada zaradi gospodarskih problemov in pritiska nacionalističnih in iredentističnih krogov. Da napravi konec brezpravnemu piratskemu vdranju italijanskega ribiškoga brodogoja v jugoslovanske teritorialne vode in vrisoču iredentističnih krogov, ko smo te ladje lovili in vračali nazaj v njihove zahodne luke, je Jugoslavija sklenila sporazum o ribolovu. Ko se ta sporazum o ribolovu zaradi nacionalističnega hujškanja ni mogel izvajati, je bila pripravljena ga revidirati in je 28. 3. 1951 sklenila nov sporazum ter znižala za 1/3 odškodnino za ribarenje v naših vodah. Naša država je tudi privolila, da se obnovi vlaganje prošenj za opcijske, vključno točno določenim rokom v mirovni pogodbi, za vse Italijane, ki so imeli prebivališče na ozemlju, odstopljenem naši državi. Z najširšo širokogrudnostjo je privolila celo v to, da mešana jugoslovansko-italijanska komisija rešuje te prošnje in da sme biti samo malenkostno število opcijskih prošenj negativno rešenih. Iz prvega obroka vojnih reparacij, ki jih dolguje Italija naši državi, smo dali na razpolago 10 milijard lir kot prvi obrok za izplačilo premoženja, ki so ga optanti pustili v naši deželi.

Ce bi bil kdo upravičen zahtevati revizijo mirovne pogodbe, potem bi bila vsekakor naša država tista, ki bi bila popolnoma upravičena, to zahtevati in sprožiti doma in v svetu akcijo za revizijo. Le pogledimo, kakšne in kolikšne krivice nam je napravila mirovna pogodba. Od Skadrskega jezera do Postojne so italijanski armadni zbori in okupacijske oblasti v skoraj 2 in pol letih, ne glede na slovensko in hrvaško ozemlje Julijske krajine, zagrešili ogromna divjaštva in prešli morje krvi. Pobili so 437.956 jugoslovanskih ljudi, kar je 4 in pol krat več kot šteje vsa italijanska manjšina v Jugoslaviji, 131.250 ljudi je postalo s pretepanjem in življenjem v taboriščih nesposobnih za delo, v taborišče so poslale italijanske okupacijske oblasti celo ogromno armado 109.437 ljudi. Italijanski kazenski oddelki so

čejo slišati ničesar o italijanski revizionistični in iredentistični propagandi in se krčevito bore proti vsem raznarodovalnim pozikusom tržaške občinske uprave, conskega predsedstva in ZVU.

Dvačkrat v zadnjih 50 letih je italijanski imperializem pljusnil svoje umazane valove na narodnostno sklenjeno ozemlje jugoslovanskih narodov: v prvi svetovni vojni s tajno londonsko pogodbo, s pohodom razuzdanih D'Annunzijeveh legionarjev; v drugi svetovni vojni z ognjem in mečem kot moderni barbari. Po prvi svetovni vojni smo komaj rešili dalmatinsko obalo, po drugi pa so nam vsillili meje, ki so pustile izven državnih meja 180.000 Slovencev in Hrvatov na sklenjenem etničnem ozemlju; pri nas je ostalo le 79.000 pripadnikov italijanske narodne manjšine.

Kaj torej še hoče, ta italijanski iredentizem, ki ga predobro poznamo prav notri v njegovo drobovje. Ali misli, da nas bo ostrašil s svojim bučanjem po italijanskih trgih, s svojimi plohami interpelacij v rimskem parlamentu, s svojo gostobesednostjo v italijanskem tisku, s svojimi namigovanji o obrambi Evrope na grebenih Alp.

Jugoslavija je pokazala in stalno kaže pripravljenost na gospodarske in druge žrtve, potrebne za sporazum med obema državama, nikdar pa ne bo klonila pred iredentističnim hujškanjem in tudi ne dopustila, da bi še nadaljnji deli našega narodnega ozemlja padli pod zobe italijanskega nacionalizma.

(Konec)
(Po "Slovenskem poročevalcu")

Doslej Jugoslavija ni še dvignila glasu proti onim revizijskim poizkusom, ki streme za tem, da doseže Italija popolno enakopravno stališče v mednarodnem svetu, da odpadejo vse omejitve, ki le količkaj omejujejo njeno suverenost, toda je odločno nastopila v vseh izjavah svojih odgovornih državnikov proti diktiranju pri eventualnih pogajanjih glede usode slovenskega in hrvaškega ljudstva v obel conah STO. Na mirovni konferenci so pri postavljanju francoske linije, ki je z malenkostnimi spremembami obveljala v mirovni pogodbi z Italijo, zastopniki velikih sil trdili, da hočejo s francosko linijo doseči "etnično ravnotežje" proti naši zahtevi o pripadnosti tržaškega mesta njegovemu naravnemu jugoslovanskemu zaledju. S tem etničnim ravnotežjem so dossegli, da je nad desetina slovenskega naroda ostala izven svojih državnih meja. Mirovna pogodba je postavila slovenskemu narodu takšno državno mejo, da gledamo na 70 km dolgi obali tržaškega zaliva iz razdalje treh, štirih kilometrov na morje slovenskih ribičev in kmetov in ne moremo do njega.

Pa da bi vsaj pri onem delu slovenskega prebivalstva, pri 15.000 goriških Slovencih, pri 50.000 beneških Slovencih in pri Slovencih v Kanalski dolini pokazali ono, kar so objubljali v mirovni pogodbi in svoji ustavi. Za Beneško Slovenijo ne veljajo ne določbe mirovne pogodbe, ne ustava, zanjo je zakon samovoljna videmske prefekture in kvestura, zanjo veljajo nacionalistična navodila, ki jih dajejo vse italijanske stranke od demokratske do informbirojevske. Beneška Slovenija je dežela, kamor ne sme stopiti noga Slovenca italijanskega državljanja iz goriške pokrajine. Pri ogromni italijanski obutveni industriji, ki s svojo obutvijo preplavlja tuji trg, so beneški Slovenci v sredini Evrope narod v copatah; vsi: moški, ženske in otroci po teh nesrečnih, bednih vaseh nosijo le copate. Odraslega moškega ni doma; nad 15.000 odraslih beneških Slovencev si s trdim delom služijo grenki kruh v Franciji, Belgiji in drugod. Kaj je potem čudno, če Slovenci v coni A STO no-

tažali 142.555 hiš, tako da so cele pokrajine v Liki, Bosni in Črni gori postale "terra deserta," na kateri se sedaj skučimo, da bi vraslo novo življenje. Tja naj pošlje CLN svoje misionarje in veliki italijanski ilustrirani tedniki svoje fotoreporterje. Bodo imeli kaj fotografirati: Negledne vrste požganih vasi in mest in z ogromnimi žrtvami na škodo našega življenjskega standarda nova naselja. Sadnega drevja so posekali za ogromne gozdove, nič manj kot 4.750.000 sadnih dreves. Škoda, ki jo je povzročila italijanska vojska, je bila cenjena, od primera do primera in ne kar tako pavšalno, na 10 milijard dolarjev. Italija z vsem razrušenjem, ki ga ji je prinesla iredentistična in fašistična politika, bi nikdar ne mogla tega plačati. Naša delegacija je zato na mirovni konferenci zahtevala 1/10 stvarne odškodnine, t. j. 1 milijardo 300 milijonov dolarjev. Na mirovni konferenci so nam kot toliko naših upravičenih teritorialnih zahtev odbili tudi to in nam priznali 125 milijonov dolarjev. Toda tudi od te vsote, ki bi pokrila le neznamenat del stroškov za obnovitev pogorišč, bomo dali desetine milijard lir za premoženje, ki so jih pustili italijanski optanti v Jugoslaviji in ki so jih morali v mnogih primerih prepustiti Slovenci in Hrvati pod fašizmom italijanskim funkcionarjem.

tažali 142.555 hiš, tako da so cele pokrajine v Liki, Bosni in Črni gori postale "terra deserta," na kateri se sedaj skučimo, da bi vraslo novo življenje. Tja naj pošlje CLN svoje misionarje in veliki italijanski ilustrirani tedniki svoje fotoreporterje. Bodo imeli kaj fotografirati: Negledne vrste požganih vasi in mest in z ogromnimi žrtvami na škodo našega življenjskega standarda nova naselja. Sadnega drevja so posekali za ogromne gozdove, nič manj kot 4.750.000 sadnih dreves. Škoda, ki jo je povzročila italijanska vojska, je bila cenjena, od primera do primera in ne kar tako pavšalno, na 10 milijard dolarjev. Italija z vsem razrušenjem, ki ga ji je prinesla iredentistična in fašistična politika, bi nikdar ne mogla tega plačati. Naša delegacija je zato na mirovni konferenci zahtevala 1/10 stvarne odškodnine, t. j. 1 milijardo 300 milijonov dolarjev. Na mirovni konferenci so nam kot toliko naših upravičenih teritorialnih zahtev odbili tudi to in nam priznali 125 milijonov dolarjev. Toda tudi od te vsote, ki bi pokrila le neznamenat del stroškov za obnovitev pogorišč, bomo dali desetine milijard lir za premoženje, ki so jih pustili italijanski optanti v Jugoslaviji in ki so jih morali v mnogih primerih prepustiti Slovenci in Hrvati pod fašizmom italijanskim funkcionarjem.

tažali 142.555 hiš, tako da so cele pokrajine v Liki, Bosni in Črni gori postale "terra deserta," na kateri se sedaj skučimo, da bi vraslo novo življenje. Tja naj pošlje CLN svoje misionarje in veliki italijanski ilustrirani tedniki svoje fotoreporterje. Bodo imeli kaj fotografirati: Negledne vrste požganih vasi in mest in z ogromnimi žrtvami na škodo našega življenjskega standarda nova naselja. Sadnega drevja so posekali za ogromne gozdove, nič manj kot 4.750.000 sadnih dreves. Škoda, ki jo je povzročila italijanska vojska, je bila cenjena, od primera do primera in ne kar tako pavšalno, na 10 milijard dolarjev. Italija z vsem razrušenjem, ki ga ji je prinesla iredentistična in fašistična politika, bi nikdar ne mogla tega plačati. Naša delegacija je zato na mirovni konferenci zahtevala 1/10 stvarne odškodnine, t. j. 1 milijardo 300 milijonov dolarjev. Na mirovni konferenci so nam kot toliko naših upravičenih teritorialnih zahtev odbili tudi to in nam priznali 125 milijonov dolarjev. Toda tudi od te vsote, ki bi pokrila le neznamenat del stroškov za obnovitev pogorišč, bomo dali desetine milijard lir za premoženje, ki so jih pustili italijanski optanti v Jugoslaviji in ki so jih morali v mnogih primerih prepustiti Slovenci in Hrvati pod fašizmom italijanskim funkcionarjem.

DELO DOBIJO MOŠKI

MACHINE TOOL OPERATORJI
Podnevi ali ponoči; dobre delovne razmere; plača od ure in bonus.
CLEVELAND HOBBING MACHINE CO.
1311 Chardon Road

STRGAČI
Izurjeni in vajenci; podnevi ali ponoči; dobre delovne razmere; plača od ure in bonus.
CLEVELAND HOBBING MACHINE CO.
1311 Chardon Road

HIŠNIK
Stalno delo; dobra plača od ure z obedi. Nobenega težkega dela.
HOTEL CLEVELAND
W. 3 St. vhod
vprašajte za "Timekeeper"

Izurjen mož za tapeciranje in pomočnik
Dobra plača od ure za moškega, ki je izurjen v delu. Stalno delo z obedom.
HOTEL CLEVELAND
Vhod na W. 3rd St.
Vprašajte za "Timekeeper"

RAZNO

Restavracija naprodaj
po zelo nizki ceni hitremu kupcu z gotovino. To stanovito dobro podjetje se lahko kupi s poslojem ali brez.
WO 1-9558

IŠČE SE velikega, močnega voznika truka
s pohištvo; izurjen; 5 1/2 dni tedensko. \$75 tedensko.
OHIO FURNITURE CO.
6321 St. Clair Ave.

HIŠA NAPRODAJ
7-sobna hiša za eno družino, se proda. Fornez, 3 garaže, lota 50x160. V zelo dobrem stanju. Hišo prodaja lastnik sam.
Zglasite se na 376 E. 156 ST.
vsak dan od 6. do 8. zvečer; v nedeljo od 3. do 5. pop., ali pokličite IV 1-0480

GOSTILNA
z D 1 in D 2 licencami v Euclid, Ohio. Poleg je stanovanje. Izvrsten promet; popolna oprema. Se prodaja po zmerni ceni.

Blizu cerkve sv. Kristine. Hiša za 2 družini se proda. 5 in 5 sob; velike sobe, dve garaži. Lahko vselite v oba stanovanja v kratkem. Cena \$14.200

Od E. 185 St.—Bungalow s 5 sobami spodaj, ena zgoraj; 3 spalnice, obednica; gorkota na plin. garaža. Cena \$13.500

PAGE REALTY CO.
KE 1-2326 KE 1-4967

POZOR, TAJNIKI IN ČLANSTVO DRUŠTEVA ST. CLAIRSKEGA OKROZJA!
Ker pade ta mesec 25. na soboto in je spodnja dvorana Slov. nar. doma na St. Clair Ave. oddana za prireditev, se bo ašesment pobiral v petek, 24. avg.
Prosi se vse, da vzamete to v naznanje.
JOHN TAVČAR, tajnik

DELO DOBIJO ŽENSKE

Mlada ženska
dobi delo kuharice (short order) od 7. zj. do 3. pop. Izkusnja ni potrebna če, je pri volji učiti se.
Zglasite se pri
SORN'S RESTAURANT
6036 St. Clair Ave.
Cleveland 3. O., EN 1-5214

DELO DOBIJO MOSKI

MAŠINISTI POMOČNIKI ZA MACHINE SHOP
Plača od ure. Dobre delovne razmere.
CLEVELAND HOBBING MACHINE CO.
1311 Chardon Road

MEHANIKI NA TRUKIH
MORAJO BITI IZURJENI NA TEŽKIH VOZILIH.
Podnevi in ponoči.
Plača od ure poleg nadurnega dela.
MOTOR TRUCK EQUIPMENT CO.
12000 Harvard Ave.
SK 1-2000

IŠČE SE izučene mizarске delavce (carpenters)
Dobra plača — Stalno delo
EUCLID HOMES CO.
960 E. 185 St.

HOBBING MACHINE VERTICAL AND HORIZONTAL GEAR AND SPLINE
Prvi in drugi šift
Dobra incentivna plača za začetek

THE OLIVER CORPORATION
19300 EUCLID AVE.

KOVINSKI DELAVCI LAYOUT MEN - COMPLEX
Kovinski Pomočniki
Dobra plača od ure — 40 ur tedensko.

THE OLIVER CORPORATION
19300 Euclid Ave.

TEŽAKI ELEKTRIČARJI MILLWRIGHTS

CLASS A TOOL GRINDER SET UP MEN

PRODUKCIJSKI STROJI PLAČA OD URE 1. IN 2. ŠIFT
LEMPCO PRODUCTS INC.
5490 DUNHAM RD. MAPLE HEIGHTS

SMOKEY SAYS!

1. Crush out your smokes.
2. Break your match in two.
3. Drown your campfire.
4. Never burn grass, brush or trash on dry or windy days.

Remember
Only you can
PREVENT RANGE FIRES



NAZNANILO IN ZAHVALA

S solzami v očeh in bolečino v srcih naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem tužno vest, da je nenadoma umrl naš ljubljani soprog, dobri skrbni oče in brat



JOSEPH TONEJC

Podlegel je srčni kapi dne 23. julija 1951. Isti dan je šel za pogrebom dragega prijatelja in soseda Joe Uleta, ko je prišel tudi njemu klic smrti.

Pogreb se je vršil dne 26. julija iz pogrebnege zavoda Joseph Zele in sinovi na pokopališče Calvary, kjer smo ga položili k večnemu počitku v naročje materi zemlji.

Blagopokojnik je bil rojen 1. aprila 1895 v Spodnjem otoku pri Radovljici na Gorenjskem.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem sorodnikom in številnim prijateljem, ki so položili tako krasne vence cvetja k njegovi krsti. Ta dokaz vaše ljubezni nam je bil v veliko tolažbo v dneh smrti. Našo zahvalo izrekamo sledečim:

Mrs. Jennie Tonejc, Dan in Leo Tonejc, Mary in Tony Jersan, Sophie Jersan, Gladys in Edward Jersan, Millie and Tony Mostar, Mr. in Mrs. John Janc, Mr. in Mrs. Anton Artelj, Mr. in Mrs. Joe Pretnar, Mr. in Mrs. Andy Artelj, Mr. in Mrs. Math Meglich, Mr. in Mrs. John Aizman, Mr. in Mrs. Joseph Klein, Mr. in Mrs. Frank Potočnik, Mr. in Mrs. Anton Strancar, Mr. Louis Meglič, Mrs. Jerca Božič, Mr. in Mrs. Anton Pikočnik, Mr. in Mrs. Mathew Dolenc, družina Ule, Mr. in Mrs. Frank Zobec st., Mr. in Mrs. Joseph Melkanda, Mr. in Mrs. Lovko, Mr. in Mrs. Anton Yerman in Urška Melkanda, Mr. in Mrs. Ivančić, Mr. in Mrs. Albert Dolgan, vsem pri Independent Lumber Co., prijateljem pri Cleveland Trencher Co., Pauline McVoy, Louise Nyfenzler, Augusta Staehli, Sylvia Heinz, Ernest Vidmar, Frances Dulzer, Lillian Evert, Mr. in Mrs. Anton Dolinar, Mr. in Mrs. Anton Cvetko in družinu Naprej št. 5 SNPJ.

Iskreno zahvalo naj sprejmejo vsi oni, ki so darovali v gotovini in za sv. maše, ki se bodo brale za mir duši pokojnika, in sicer sledeči:

Mr. in Mrs. Frank Vidrih, Mr. in Mrs. John Kromar (New York) Miss Sophie Jersan, Mr. in Mrs. Henry Jersan, Mr. in Mrs. John Ropret, Mr. in Mrs. Anthony Pibkovic, Mr. Stanley Godnavec, Mrs. Frances Vidmar, Mr. in Mrs. Frank Košmerl, Mr. in Mrs. John Krall, Mr. John Laznik, Mr. in Mrs. John Plut, Mr. in Mrs. Joseph Mersnik, Mr. in Mrs. Steve Barton, Mrs. Mary Rott, Mr. in Mrs. Anton Stanič, Mr. Joe Lovko, Mr. in Mrs. Joseph Ule, Mrs. Rose Ule & Marilyn, Mr. in Mrs. Louis Lautizar, Mr. in Mrs. John Bencin, Mrs. Josephine Spilar, Mr. in Mrs. Frank Knaus, Mr. in Mrs. Anton Stusek, Mr. in Mrs. Frank Knific, Mr. John Oshaben, Mr. in Mrs. John Oshaben Jr., Mr. in Mrs. Leo Oshaben, Mr. in Mrs. Stanley Oshaben, Mr. in Mrs. John Dolinar, Mr. in Mrs. John Petrovic, Mr. in Mrs. Vincent Kaucic, Mr. in Mrs. Matthew Dolenc, Mrs. Mary Mihelcic, Mr. in Mrs. Hrvin, Mr. in Mrs. Joe Knaus, Mr. in Mrs. John Janjkar, Mr. in Mrs. Philip Troha, Mr. in Mrs. Frank Mezmarich, Mrs. Emma Barowski (Janz), Mr. in Mrs. Anthony Cvetko, Mrs. Louise Reja & Dorothy, Mr. in Mrs. Tony Lovka, Mrs. Rose Refar, Mr. in Mrs. Jack Plemel, Mr. in Mrs. Laurich, Mr. in Mrs. M. Aarrouson, Mrs. Mary Sabljak, Mr. in Mrs. Frank Fakult, Mr. in Mrs. Chester West, Mr. in Mrs. Frank Zalokar, Mr. in Mrs. John Kaluza, Mr. in Mrs. Frank Sadar, Mr. in Mrs. Al Šojovic, Mr. in Mrs. Joe Virant, Mr. in Mrs. Frank Ljubich, Mr. in Mrs. Mike Škufca, Mr. in Mrs. Ed Sadar, Mrs. Margaret Sadar, Mrs. Silc & Daughter, Mr. in Mrs. Louis Pibrovce, Mr. in Mrs. Robert Kozel, Mr. in Mrs. Joe Fakult, Mr. John A. Fakult, Mr. in Mrs. R. Oberstar, Mr. in Mrs. Koci, Mr. Louis Jerse, Mr. in Mrs. Anton Basar, Mrs. Derganc, Mr. in Mrs. John Baloh, Mr. in Mrs. Ed Kirchner Jr., Mr. in Mrs. Ed Kirchner Sr., Mr. in Mrs. Eugene Kirchner, Mr. in Mrs. Don Di Maio, Mrs. Mary Jersan, Mr. in Mrs. Andy Fajdiga, Mr. in Mrs. Frank Kovach, Mr. in Mrs. Mike Vidmar, Mr. Frank Markum, Mr. in Mrs. Anthony Milavec, Mr. in Mrs. Jack Branisel, Mr. in Mrs. Joe Medved, Mr. in Mrs. Leo Jenko, Mr. in Mrs. Joe Ivančić, Mr. in Mrs. Frank Zobec, Mrs. Frances Nedoh, Mr. in Mrs. John Kadunc, Mr. in Mrs. Anton Satej, Misses Ann & Dottie Chinchar, Misses Judy & Ann Mihacic, Mr. in Mrs. John Burjak, Mr. in Mrs. Fred Jerome, Mr. in Mrs. Carl Ivec, Mr. in Mrs. L. Koljaj, Mr. in Mrs. Laddie Sadar, Mr. in Mrs. Frischkorn, Mr. in Mrs. Ed Sarley, Mr. in Mrs. Peter Rottler, Mr. in Mrs. Steve Svet, Mrs. Ivec, Mr. in Mrs. Johnson, Mr. in Mrs. Joe Sylač, Mr. in Mrs. Anton Ivančić, Spino, Mr. in Mrs. Joseph Krajic ter Richman Bros.

Toplo zahvalo naj sprejmejo vsi, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v posluo za spremstvo pri pogrebu.

Zahvalo naj sprejmejo vsi, ki so se prišli posloviti in ga kropiti ko je ležal na mrtvaškemu odru, in vsi oni, ki so ga sprejmili na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Hvala pogrebneemu zavodu Joseph Zele in sinovi za vzorno voden pogreb in najboljšo vsestransko posluo. Našo zahvalo naj sprejme čst. g. Brennan od cerkve sv. Pavla za blagoslovitev trupa, opravljene cerkvene pogrebne obrede in lep tolažilen govor v pogrebni prostorih.

Zahvalo naj sprejmejo pogrebci-sobratje od društva Naprej št. 5 SNPJ, katerega član je bil pokojni, ki so nosili krsto, kakor tudi tajniku Mr. John Kriebel za krasne v srce segajoče besede ob odprtem grobu pokojniku v slovo a nam v tolažbo.

Prav posebna zahvala pa bodi izrečena Mrs. Matildi Ropret, hčerki Ann in Mr. Eddy Sarley, kakor tudi vsem sosedom za vso veliko pomoč v težki uri. Hvala vam tisočera. Storili ste, kar store ljudje, ki imajo dobro srce in plemenito dušo. Hvala isto Mr. in Mrs. John Kromar, ki so se udeležili pogreba in prišli iz Portville, N. Y.

Ako se je pomotoma izpustilo ime katerega, ki je pomagal ali prispeval, prosimo opravičenja in naj isto sprejme našo globoko zahvalo.

Tako nenadno je prišla kruta smrt in Te je iztrgala iz naše srede, da ne moremo doumeti, da je to res. Pa je to strašna resnica in naša srca so žalostna, naše oči polne grenkih solz, vsaj smo Te vsi ljubili. Hiša je pusta in prazna in zaman Te iščejo naše oči. Odsel si tja, odkoder ni povratka, tja, kjer vlada večni mir. Spominjali pa se Te bomo, ljubljani, s hvaležnostjo in ljubeznijo do konca naših dni.

ZALUJOČI OSTALI:

MARY, soproga
PVT. JOSEPH JR., sin
LILLIAN in MARY, hčerki
V stari domovini zapuščata dva brata, na domu **VALENTINA in IVANA** v Srbiji

Cleveland, Ohio, dne 21. avgusta, 1951

BELI DVOR

MLADINSKI ROMAN
SPISAL
GUSTAV ŠILIH
Predstavnik: Dr. Miloš Vauhnik

(Nadaljevanje)

Pomolčal je, stresel glavo in se sunkoma obrnil k potrpežljivo čakajočemu učitelju.

"Nič ne pomaga. Kar izpovem se vam: danes dopoldne sem ubil človeka... pred svojo hišo..."

Njegovega druga je spreletela zona. Tega odkritja ni pričakoval. Ves čas je domneval, da se je ta kmetski velikaš, po vsej dolini razpiti kot zapravljivec, radi rastočih denarnih težkoč zapletel v nevarne posle. Da bi bil zagazil v močvirje resničnega zločina, si ni mogel verjeti. Nehote se je nekoliko odmaknil od njega.

"Saj sem vedel," je zamrmral Gradnik, "zdaj, ko veste, s kom sedite, se odmikate. No, jaz bi se tudi, zato vam nič ne zamerim. Najboljše bo, da se poslovim od vas. Zares, kar dalje pojdem. Izdali me ne boste, kje ste me srečali? Saj ste obljubili..."

"Ne, ne," je vzklil učitelj nekoliko osramočen, "motite se! Nehote me je povleklo od vas, to je istina. Poslušal vas bom vseeno. Za božjo voljo, kako pa se je to zgodilo?"

"Odkrito povedano, tega še sam ne vem. Med prepričim me je popadla taka strašna jeza, da sem videl vse rdeče pred očmi. Prvo reč, ki mi je prišla v roke,

sem zgrabil in lopnil. Tako je bilo..."

"In kdo je...? Koga ste?"
"Miklausina," je s težavo povedal Gradnik in si osmgnil z dlanjo potno čelo, ki se je bilo, kakor ob hudem naporu, orosilo z znojnimi kapljicami.

Učitelj je pomolčal. Miklausinovo ime med dolinskimi poštenjaki ni imelo dobrega zvoka ter je bilo zvezano s propadom mnogih trdnih slovenskih kmetij v trški okolici. Bržkone je tudi nad Gradnikom zadrnil mrežo.

Vendar uboj... To se doslej še ni pripetilo... Učitelj je zastlil globlje, skrite, važnejše vzroke...

"Povejte mi natančno, kako se je bilo zgodilo!"

Skoro pregostobesedno je ponovil Gradnik razgovor v sobi na Belem dvoru ter v vseh podrobnostih orisal njegov završetak pred hišo, tako natančno, kakor da se šele zdaj vglablja v svoj čin, kakor da ga šele zdaj pregleda v celotnem obsegu.

Ko je končal, je učitelj vstal in se začel sprehajati sem in tja, kakor vedno, kadar je naporno razmišljal.

"Kako ste pač tako daleč zabredli? Razumite me prav! Ničesar vam ne očitam, toda za naju oba bo prav, ako poskušava točno pregledati dejansko stanje."

"Sam že ves dan tuhtam," je priznal begunec. "Kako sem tako zablodil, ko sem vendar prevzel po očetu lepo, nezadolženo posestvo brez posebnih plačil. Sam nisem bil lenuh, žena je bila pridna ko mravlja... Dokaj let sem dobro izdeloval, še denar sem nosil v hranilnico. Doma smo se lepo razumeli, z otrokoma sem imel takšno veselje. Zdaj pa je vsega konec... Prelepo in predobro se nam je menda godilo. Uh, ta Miklausin, ta zahrbtni nevoščljivec! Samo on me je spravil tako daleč, da se moram nocoj skrivati ko divja zver po gozdovih..."

Ob spomenu na zasovražene-ga nasprotnika je kar otrpnil od srda in glas se mu je prekucnil v grlu.

"Kdaj se je začela sprememba?"

"Kdaj? Tisto nesrečno uro, ko me je izvalil Vrhunc v svojo zasmrajeno beznico. Ta lopov, ki je bil domenjen z Miklausinom. Zmeraj sem rad prebil nekaj uric v veseli družbi, toda navadno sem se poslovil s trezno glavico. Večinoma sem itak zahajal, saj veste, samo v našo narodno gostilno, k Skalovniku. Nekako pred dvema letoma pa me je sam zlodej nesel mimo Vrhunca, ko sem imel polno listnico bankovcev za prodano sadje. Res ne vem več, kako me je pregovoril, da sem stopil v njegovo gostilno, samo to vem, da smo vsi tako igrali in da sem ves izkupiček pustil sleparjem. Kajpak tega takrat še nisem vedel. Potem sem v naslednjih dneh poskušal priigrati izgubljeni denar nazaj, pa sem se zmeraj bolj zapletal v sleparsko mrežo... Zmeraj bolj, posebno, ko mi je Vrhunc začel posojati denar. Danes vem, od koga ga je dobival..."

"Gospod Gradnik," je z neprijetno jasnostjo vprašal učitelj, "kako pa je mogel vas, razsodnega moža, dobiti v kremplje maloverdne Vrhunca, ki je v vsej okolici na slabem glasu?"

"Ej, vi ga ne poznate. Zelo je premeten in govornik vam zna na srce, kakor bi rožice sadil. Preden se mase zavedel, sem bil v razbojniški jami: vino mi je vzelo razsodnost, karte pa de-

nar. Ujel sem se v Miklausinove zanjke..."

"Hm, to je čudno. Ves trg je vedel, kdo stoji za Vrhuncem, samo vi ne. Kakor da ste bili gluhi in slepi. Pa brez zamere, da sem tako odkril!"

"Nič zato," se je silil Gradnik, "kaj bi zamera? Toda zelo sem žalosten, da me noben prijatelj ni opozoril na Miklausinove spletke. Ena sama beseda bi me bila morda rešila..."

"Ne, to ni res," je nenadoma rekel učitelj s trdnim glasom. "Nič vas ni moglo rešiti, saj niste hoteli niti videti niti slišati svoje lastne žene, kako bi se vam potem upal približati tuj človek... In dosti prijateljev menda sploh niste imeli..."

"Gospod učitelj," je vzrojil Gradnik, "nadejal sem se nekoliko drugačnega razgovora. Ne valim krivde s svojih ramen, bil sem res lahkomišeln in nespamet, drugače bi bil pač občutil

nevidne mreže okrog sebe. Toda vi trdite, da je vsa okolica vedela, kako je z menoj? Ze verujem, že verujem... Eno bridko spoznanje več: vsa okolica me je sovražila, da, sovražila, ker mi je zavidala. Za vraga, vsi ste nevoščljivi, vsi ste enaki."

Jezen je skočil pokoncu in, pograbivši na tleh ležeči nahrbtnik, s strani poškilil na učitelja, da bi ugotovil učinek svojih besed.

"Tako ne prideva do jedra," je dejal ta mirno. "Neprijetno mi je, da vam moram pomoletti v obraz zrcalo, v katerem se boste prav videli, ali prosili ste me pomoči in jaz vam je nisem odre-

kel. Ne odmikajte se in pogumno pritisnite prst na tvor: Gradnik, sami ste se izročili sovražni ku v roke, — s svojo prevlečeno bahavostjo in nečimernostjo. Ves trg ve to."

(Dalje prihodnjič)

NA GROVEWOOD AVE.
Hiša za eno družino—6 sob, sobe so karpetirane, fornez na velika lota. Vse v najboljšem nju. Cena samo \$11.900.
KOVAC REALTY
960 E. 185 ST.

VAS MUČI GLAVOBOLA?
Nabavite si najboljše tablete protiv glavobolu v naši lekarni.
Cena 50c.
MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd. — IV 1-880

HIŠNI GOSPODARJI!
Čas je, da pregledate vaše strehe in lebove.
Izdelujemo nove strehe in popravljamo stare.
Se priporočamo Slovencem in Hrvatoma.
FRANK KURE
R. D. 1, Box 224, Chardon, Ohio
Pošljite dopisnico za naročila, pokličite Newbury 823

Chicago Advertising Co.
139 N. CLARK ST.
CHICAGO, ILL.
DEarborn 2-3179

WANTED TO RENT
HOUSE SOLD — MUST MOVE — Responsible Employed Vet Family, living in basement apartment, 4 small children, (2 sets twins), need 5, 6 rooms. Prefer unfurnished North or Northwest. Moderate rental.
ROckwell 2-1811

FEMALE HELP WANTED
WOMEN WITH NURSING EXPERIENCE.
THERE'S A JOB FOR YOU TO DO PRACTICAL or REGISTERED
NURSES
NEEDED IMMEDIATELY
If you can do full or part time work.
Contact, Director of Nurses, METHODIST HOSPITAL Gary, Indiana

GIRLS
THERE'S A JOB FOR YOU TO DO
NURSING
Methodist Hospital School of Nursing of Gary is still accepting applicants for the September, 1951 class.
High school graduates who can qualify for admission to this 3-year course have an opportunity to learn a profession that will provide lifelong security.
Inquire
DIRECTOR OF NURSING, METHODIST HOSPITAL Gary, Indiana

HOUSEKEEPER
Girl or Woman, not over 45, for General Housework and Cooking.
Family of 3 adults.
Beautiful new home.
Automatic washer and dryer.
Own room and bath.
Must be experienced.
References required.
Call WHeaton 8-2623 days, St. Charles 4961 evenings and Sunday.

HELP WANTED MALE
NATIONALLY KNOWN FIRM NEEDS
Field Service Representative
This interesting position offers excellent opportunity for young man possessing these qualifications:
• College degree or equivalent in experience.
• Pleasant personality and the ability to get along with people.
• Technically or mechanically minded.
• Free to travel — a necessity.
If you believe you can qualify for this secure well paying position offering excellent opportunity for advancement,
WRITE TO MR. H. GILBERT
GIBSON REFRIGERATOR CO.
GREENVILLE, MICHIGAN

STRUCTURAL ENGINEERS or DRAFTSMEN
ENGINEERING DEGREE OR EQUIVALENT
AT LEAST 5 YEARS EXPERIENCE ON DETAILING AND CHECKING STRUCTURAL DRAWINGS
WRITE COMPLETE DETAILS, EDUCATION, EXPERIENCE, AND SALARY EXPECTED TO
DRESSER EQUIPMENT CO.
WIRE OR PHONE COLLECT — UNIVERSITY 2123
875 MICHIGAN AVE. COLUMBUS, OHIO

JOS. ŽELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 1-0583
Avtomobil in bolniški voz vedno in ob vsaki uri na razpolago.
Mi smo vedno pripravljeni za najboljšo postrežbo.
COLLINWOODSKI URAD:
452 EAST 152nd STREET Tel.: IVanhoe 1-3118

FORD LASTNIKI!

4 SUPER SERVICE POSEBNOSTI!

KOMPLETEN MOTOR TUNE-UP
poleg delov, če treba Samo **\$6.95**

THOMAS SUPER BRAKE RELINING
POSEBNOST Samo **\$17.50**

CLUTH OVERHAUL

Vključuje nov Clutch Pressure Plate • Nov Clutch Disc • Nov Pilot Bearing • Nov Throw-out Bearing
Samo **\$29.95**

FRONT END ADJUSTMENT SPECIAL

Adjust Caster, Camber, and Set Toe-In • Prireditve vseh rahljanih prednjih delo • Uravnava kolesčkov v volanu in pregled vseh sponov • Napolnitev kolesčkov volana s posebno lubrikacijo. Samo **\$9.95**

William L. Thomas, Inc.

Kjer je vaš biznes upoštevan...
Postluga podnevi in ponoči — Avto na razpolago odjemalcem
5310 ST. CLAIR AVE. HE 1-1103

STAKICH FURNITURE CO.

Quality at a Price — Easy Terms

JAMES D. STAKICH, lastnik

IV 1-8288 16305 WATERLOO RD.

ALI ŽE VESTE

DA ima trdka KOLLANDER že več mesecev svoje dobre veze s Trstom odkoder dospje moka in paketi s hrano v roke naslovljenca v teku 15 do 25 dni; za vsako pošiljatev se dobi lastnoročno podpisano potrdilo;
DA Kollander prodaja parobrodne in avionske listke za vse prekomorske družbe; v tem letu je potom Kollandra odpotovalo na obisk v Jugoslavijo že preko 100 potnikov;

DA trdka Kollander prevzema pakete z obleko in hrano, ki jih sami pripravite, iste dobro poveže, natančno naslovi in točno odpravi v Jugoslavijo in druge države;

DA prodaja TRAVELER ČEKE, denarne nakaznice in pošilja denar v vse evropske države.

Ako imate torej potrebo za pošiljanje kakršnih koli stvari v stari kraj, ali ako želite še to leto obiskati Jugoslavijo ter ako imate kake druge posle s stari krajem, se obrnite na:

AUGUST KOLLANDER

6419 St. Clair Ave., Cleveland 3, Ohio
Telefon HEnderson 1-4148

Pišite ali telefonirajte po naš obširni cenik paketov.

Hitra odprema hrane v Jugoslavijo

Iz našega skladišča v Trstu odpremo v NAJKRAJŠEM času vsa naročila brez vsakršnih stroškov za prejemnika v Jugoslaviji.
Vsako naročilo je POPOLNOMA JAMCENO. Obrnite se z zaupanjem na našo trdiko, postreženi boste v vaše največje zadovoljstvo.

Ako želite sestavo paketa po vašemu lastnemu okusu, obrnite se na nas pismeno ali ustmeno.

Najfinejša bela moka 100 lbs. \$11.00
F.C.O. do jugosl. meje **\$10.25**

NAJFINEJŠA BELA MOKA \$6.50
50 LBS.
F.C.O. do jugosl. meje **\$6.00**

PAKET št. 1 \$7.90

5 lbs. kave
5 lbs. sladkorja
5 lbs. riža
5 lbs. spaghetti

PAKET št. 2 \$11.20

10 lbs. riža
5 lbs. sladkorja
20 lbs. moke
4 kg. olja

PAKET št. 3 \$14.90

10 lbs. masti
10 lbs. spaghetti
10 lbs. ječmena (barley)
2 kg. šunke

PAKET št. 4 \$15.75

10 lbs. kave
10 lbs. sladkorja
10 lbs. riža
20 lbs. moke

PAKET št. 5 \$14.00

2 lbs. masla (butter)
2 lbs. čokolade
1 lb. kakao
½ lb. rozine (raisins)
½ lb. čaja

PAKET št. 6 \$24.85

10 lbs. kave
20 lbs. sladkorja
10 lbs. riža
10 lbs. spaghetti
10 lbs. masti
5 lbs. mleka v prahu

PAKET št. 7 \$7.00

5 lbs. mila za pranje
5 lbs. mila za umivanje
2 lbs. mila za britje

PAKET št. 8 \$10.00

10 lbs. sladkorja
5 lbs. kondenz. mleka
½ lb. kakao
½ lb. čaja
5 lbs. masla (butter)

PAKET št. 9 \$10.25

2 lbs. kave
5 lbs. riža
5 lbs. sladkorja
5 lbs. spaghetti
5 lbs. moke
2 lbs. kondenz. mleka
½ lb. kakao
1 lb. čokolade
10 pak. noodle soup

PAKET št. 10 \$12.80

ZA DECO
10 lbs. sladkorja
10 lbs. farina
10 lbs. riža
3 lbs. kakao
5 lbs. mleka v prahu

Kava v vrečah 25 lbs. \$21.90

Sladkor v vrečah 50 lbs. \$11.00

Riž v vrečah 50 lbs. \$11.00

Spaghetti v zaboju 50 lbs. \$10.85

Ječmen (Barley) 50 lbs. \$11.00

Svinjska mast v zaboju 37 lbs. \$13.50

Milo za pranje 63 lbs. \$17.50

Gres v vrečah 50 lbs. \$11.50

Pižol rdeč v vrečah 50 lbs. \$ 9.50

NYLON NOGAVICE,

po zračni pošti

najfiniše kakovosti 51/15

3 pari **\$4.75**

USNJO ZA ČEVLJE

prvovrstno box črno ali rjavo,

z vsemi potrebnostmi

2 para moških čevljev **\$11.00**

2 para ženskih čevljev **\$10.00**

2 para otroških čevljev **\$ 9.50**

PISALNI STROJ,

znanega "Olivetti" izdelka, Portable

FCO do prejemnika **\$88**

BICIKLI

svetovno znanega izdelka "Robur" s

lučjo, pumpo, zvoncem in košaro. FCO do prejemnika **\$47**

Razumljivo je, da je v cenah vključena zavarovalnina za dostavo do najbližje železniške ali parobrodne postaje prejemnika.

Pošljite pisma, naročila, ček ali Money order na

RAPID GIFT SHIPPING CO.

220 BROADWAY, NEW YORK 7, N. Y.

SUITE 1204

tel. REctor 2-3554